

# Modulhandbuch

# Lehramt an Gymnasien Spanisch (LPO UA 2008) Lehramt

Wintersemester 2015/2016

Stand: WS15/16 - Gedruckt am 29.09.2015

# Lehramt an Gymnasien - Spanisch



- Struktur der Module und Lehrveranstaltungen, gültig ab WS 2015/16, gemäß Prüfungsordnung von 2008, Stand: 21.07.2015 –

Modul-	Teilgebiet	Bisherige Signatur	Signatur ab WS 15/16	Modultitel ab WS 15/16	Lehrveranstaltungen	SWS	LP Teil	LP gesamt	Mögliche Lehrform	Prüfungs- form
	Sprachpraxis	GySpa 01 - SP	SZS-0199	Estructuras linguísticas Gy BacANIS BacSpa 2008/09 (9 LP)	Pronunciación y entonación     Estructuras gramaticales     Ampliación sistemática de vocabolario (wird nicht mehr angeboten)     Ejercicios contrastivos	2 2 2 2	3 3 3	9	Übung, Sprachkurs	mündliche Prüfung / Klausur
	Sprach- wissenschaft	GySpa 02 - SW	SPA-1191	Basismodul Sprachwissenschaft Spanisch (6LP)	Einführung in die     Sprachwissenschaft für Romanisten     A: Sprache in Raum und Zeit     Einführung in die     Sprachwissenschaft für Romanisten     B (Spanisch): Sprachliche     Strukturen	2	3	6	Vorlesung, Übung	Klausur
A	Literatur- wissenschaft	GySpa 03 – LW	SPA-2191	Basismodul Literaturwissenschaft Spanisch (9 LP)	Methoden der Romanischen     Literaturwissenschaft     Grundkurs spanische     Literaturwissenschaft     Analyse und Interpretation     spanischsprachiger Literatur	2 2 1	2 5 2	9	Grundkurs, Vorlesung, Übung	Klausur
	Didaktik	GySpa 04 – DID	SPA-3191	Basismodul Didaktik Spanisch (6 LP)	Einführung in die Fachdidaktik     Spanisch 1     Einführung in die Fachdidaktik     Spanisch 2	2	2 4	6	Grundkurs	Referat, Klausur
	Landeskunde	GySpa 05 – LK	SZS-0198	Estructuras sociopolíticas de los países hispanohablantes Gy 2008 (10 LP)	Estructuras socioeconómicas y políticas de los países latinoamericanos     Estructuras socioeconómicas y políticas de España     Curso monográfico	2 2 2	3 3 4	10	Vorlesung, Übung	Klausur, mündl. Prüfung
					Zwischensumme			40		•

	Sprachpraxis	GySpa 11 – SP	SZS-0197	Destrezas lingüísticas (9 LP)	Espresión oral     Análisis de textos de actualidad     Expresión escrita     Gramática comunicativa	2 2 2 2	3 3 3	9	Übung, Sprachkurs	mündliche Prüfung, Klausur
	Sprach- wissenschaft	GySpa 12 – SW	SPA-1291	Aufbaumodul Sprachwissenschaft Spanisch (9 LP)	Sprachvarietäten in der     Iberoromania     Proseminar	2 2	3	9	Übung, Proseminar	Klausur, Seminarabeit
В	Literatur- wissenschaft	GySpa 13 – LW	SPA-2291	Aufbaumodul Literaturwissenschaft Spanisch (9 LP)	Vorlesung     Proseminar Spanische Literatur     Proseminar Lateinamerikanische Literatur	2 2 2	2 2/ 5 2/ 5	9	Vorlesung, Proseminar	Portfolio/ Klausur Protokoll, Seminar- arbeit
	Didaktik	GySpa 14 – DID	SPA-3291	Aufbaumodul Didaktik Spanisch (5 LP)	Studienbegleitendes Praktikum     Begleitveranstaltung zum     Praktikum	2 2	3 2	5	Praktikum, Seminar	erfolgreiche Teilnahme, Praktikums- bericht
					Zwischensumme			32		
	Sprachpraxis	GySpa 21 – SP	SZS-0194	Dominio integral de la lengua Gy (9 LP)	Comunicación oral     Producción de textos     Traducción español-alemán <del>4. Tradución alemán español</del> (wird nicht mehr angeboten)	2 2 2 2	3 3 3 3	9	Übung, Sprachkurs	mündl. Prüfung, Klausur
С	Sprach- wissenschaft	GySpa 22 – SW	SPA-1391	Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft Spanisch (12 LP)	Textlinguistik <i>oder</i> Interne     Sprachgeschichte     Hauptseminar	2 2	4 8	12	Übung, Hauptseminar	Klausur, Seminar- arbeit
	Literatur- wissenschaft	GySpa 23 – LW	SPA-2391	Vertiefungsmodul Literaturwissenschaft Spanisch (10 LP)	Vorlesung     Hauptseminar	2	2	10	Vorlesung, Haupt- seminar	Klausur / Protokoll / Referat Seminar- arbeit
	Didaktik	GySpa 24 – DID	SPA-3391	Vertiefungsmodul Didaktik Spanisch (9 LP)	Hauptseminar     Examenskolloquium	2	7	9	Hauptseminar , Kolloquium	Seminar- arbeit, Referat
					Zwischensumme			40		

Freier Bereich	FB – GY – VF – Spa		1. Producción de textos (nivel avanzado) 2. Traducción español-alemán (nivel avanzado) 3. Textaufgaben zur spanischen Gegenwartssprache 4. Textaufgaben zum Altspanischen 5. Examenskurs Literaturwissenschaft 6. Spezialkurs Sprachpraxis Spanisch	2 2 2 2 2 2 2	5 5 5 5 5	5	Übung, Sprachkurs	1-5: Klausur 6: je nach Einzelfall
			Summe			5		

# Übersicht nach Modulgruppen

1) Fachdidaktik Gymnasium Spanisch (LPO UA 2008)

a) A Basismodule SPA-3191 (= GySpa 04 - DID): Basismodul Didaktik Spanisch (6 LP) (= Basismodul Fachdidaktik Spanisch) (6 ECTS/LP)......3 b) C Vertiefungsmodule SPA-3391 (= GySpa 24 - DID): Vertiefungsmodul Didaktik Spanisch (9 LP) (= Vertiefungsmodul Fachdidaktik Spanisch) (9 ECTS/LP)......5 2) Fachwissenschaft Gymnasium Spanisch (LPO UA 2008) a) A Basismodule SZS-0199 (= GySpa 01 - SP): Estructuras lingüísticas Gy BacANIS BacSpa 2008/09 (9 LP) (= Basismodul Sprachpraxis Spanisch) (9 ECTS/LP)......7 SPA-1191 (= GySpa 02 - SW): Basismodul Sprachwissenschaft Spanisch (6 LP) (= Basismodul SPA-2191 (= GySpa 03 - LW): Basismodul Literaturwissenschaft Spanisch (9 LP) (= Basismodul SZS-0198 (= GySpa 05 -LK): Estructuras sociopolíticas de los países hispanohablantes Gy 2008 (10 LP) (= Basismodul Spanisch: Kulturwissenschaft/Landeskunde) (10 ECTS/LP)......13 b) B Aufbaumodule SZS-0197 (= GySpa 11 - SP): Destrezas lingüísticas (9 LP) (= Aufbaumodul Sprachpraxis Spanisch) SPA-1291 (= GySpa 12 - SW): Aufbaumodul Sprachwissenschaft Spanisch (9 LP) (= Aufbaumodul SPA-2291 (= GySpa 13 - LW): Aufbaumodul Literaturwissenschaft Spanisch (9 LP) (= Aufbaumodul c) C Vertiefungsmodule SZS-0194 (= GySpa 21 - SP): Dominio integral de la lengua Gy (9 LP) (= Vertiefungsmodul SPA-1391 (= GySpa 22 - SW): Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft Spanisch (12 LP) (= Vertiefungsmodul Spanisch Sprachwissenschaft) (12 ECTS/LP)......24 SPA-2391 (= GySpa 23 - LW): Vertiefungsmodul Literaturwissenschaft Spanisch (10 LP) (= Vertiefungsmodul Spanisch Literaturwissenschaft) (10 ECTS/LP).......26

Stand: WS15/16 - Gedruckt am 29.09.2015

Modul SPA-3191 (= GySpa 04 - DID): Basismodul Didaktik Spanisch (6 LP) (= Basismodul Fachdidaktik Spanisch)

ECTS/LP: 6

Version 1.0.0

Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Christiane Fäcke

#### Inhalte:

Konzepte, Ansätze und Methoden der Fremdsprachendidaktik, Geschichte des Fremdsprachenunterrichts, aktuelle Entwicklungen

# Lernziele/Kompetenzen:

Vertrautheit mit grundlegenden Konzepten, Ansätzen und Methoden der Fremdsprachendidaktik mit Bezug zu berufsbezogenen – schulischen wie außerschulischen – Kontexten sowie Befähigung zur Anwendung auf Grundfragen des Spanischunterrichts

#### Bemerkung:

Die beiden Modulteile sind nacheinander zu belegen.

# Arbeitsaufwand:

Gesamt: 180 Std.

Voraussetzungen: für die Einführung 2: erfolgreicher Abso	ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der beiden Modulteilprüfungen	
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 2 Semester
<b>sws</b> : 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

# Modulteile

Modulteil: Einführung in die Fachdidaktik des Spanischen 1

**Lehrformen:** Grundkurs **Sprache:** Deutsch / Spanisch

SWS: 2 ECTS/LP: 2

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

# Einführung in die Fachdidaktik I (Grundkurs) (Schwerpunkt: Spanisch) (Grundkurs)

Die Veranstaltung bietet einen ersten Überblick über zentrale und aktuelle Themen der Fachdidaktik Französisch/ Italienisch/Spanisch. Ausgehend von eigenen Wünschen, Erwartungen und Vorstellungen der Studierenden über das Lehren und Lernen von Fremdsprachen werden Fragen zur Sprach- und Literaturdidaktik, Landeskunde- und Mediendidaktik diskutiert. Dabei geht es darum, zentrale Inhalte, Zielsetzungen und Methoden der Fremdsprachendidaktik im Blick auf das Schulfach Französisch/Italienisch/Spanisch kennen zu lernen.

# Einführung in die Fachdidaktik I (Grundkurs) (Grundkurs)

Die Veranstaltung bietet einen ersten Überblick über zentrale und aktuelle Themen der Fachdidaktik Französisch/ Italienisch/Spanisch. Ausgehend von eigenen Wünschen, Erwartungen und Vorstellungen der Studierenden über das Lehren und Lernen von Fremdsprachen werden Fragen zur Sprach- und Literaturdidaktik, Landeskunde- und Mediendidaktik diskutiert. Dabei geht es darum, zentrale Inhalte, Zielsetzungen und Methoden der Fremdsprachendidaktik im Blick auf das Schulfach Französisch/Italienisch/Spanisch kennen zu lernen.

# **Prüfung**

# Einführung in die Fachdidaktik des Spanischen 1

Modul-Teil-Prüfung, Referat

#### Modulteile

Modulteil: Einführung in die Fachdidaktik des Spanischen 2

**Lehrformen:** Grundkurs **Sprache:** Deutsch / Spanisch

SWS: 2 ECTS/LP: 4

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

# Einführung in die Fachdidaktik II (Grundkurs) (Grundkurs)

Diese Veranstaltung baut auf der Einführung 1 des letzten Semesters auf, in welcher die Teilnehmer/innen einen Überblick über die wesentlichen, neueren Themen der Fachdidaktik Französisch/Italienisch/Spanisch gewinnen konnten. Im Kurs werden spezifische Themen wie den Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen, das Sprachenportfolio sowie Bildungsstandards behandelt, aber auch bereits diskutierte didaktische Konzepte mit einem notwendigen Praxisbezug vertieft.

# Einführung in die Fachdidaktik II (Grundkurs) (Grundkurs)

Diese Veranstaltung baut auf der Einführung 1 des letzten Semesters auf, in welcher die Teilnehmer/innen einen Überblick über die wesentlichen, neueren Themen der Fachdidaktik Französisch/Italienisch/Spanisch gewinnen konnten. Im Kurs werden spezifische Themen wie den Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen, das Sprachenportfolio sowie Bildungsstandards behandelt, aber auch bereits diskutierte didaktische Konzepte mit einem notwendigen Praxisbezug vertieft.

# Prüfung

# Einführung in die Fachdidaktik des Spanischen 2

Modul-Teil-Prüfung, Klausur (Termin: in der letzten Sitzung der Einführung 2; Wiederholung in der letzten Sitzung der Einführung 2 im nächsten Semester)

Modul SPA-3391 (= GySpa 24 - DID): Vertiefungsmodul Didaktik Spanisch (9 LP) (= Vertiefungsmodul Fachdidaktik Spanisch)

ECTS/LP: 9

Version 1.0.0

Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Christiane Fäcke

#### Inhalte:

Fremdsprachenunterricht gestalten – analysieren – erforschen

# Lernziele/Kompetenzen:

Vertiefte Kenntnisse in einem fachdidaktischen Schwerpunktbereich sowie Fähigkeit zur vertieften Reflexion fremdsprachlicher Theorien und Konzepte unter Beachtung zentraler Inhalte, Ziele und Methoden des Faches Spanisch; Fähigkeit zur fremdsprachendidaktischen Theoriebildung, Vertrautheit mit empirischen Unterrichtsmethoden

# Arbeitsaufwand:

Gesamt: 270 Std.

Voraussetzungen: erfolgreicher Abschluss des fachdidakt	ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der beiden Modulteilprüfungen	
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
<b>sws</b> : 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

# Modulteile

Modulteil: Hauptseminar Fachdidaktik Spanisch

**Lehrformen:** Hauptseminar **Sprache:** Deutsch / Spanisch

SWS: 2 ECTS/LP: 7

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

# Kompetenzorientierung im Fremdsprachenunterricht (Italienisch/Spanisch) (Hauptseminar)

Kompetenzorientierung ist eines der, wenn nicht das Schlagwort der Bildungsdiskussion der letzten Jahre. Sie gilt auch als Leitprinzip eines zeitgemäßen Fremdsprachenunterrichts. Wir wollen den Begriff zunächst unter Rekurs auf GeR, Bildungsstandards und bayerischen Lehrplan durchleuchten und konkret auf den Fremdsprachenunterricht verschiedener Jahrgangs- und Niveaustufen anwenden. Dabei sollen u.a. folgende Fragen kritisch reflektiert werden: Was wird im FSU zu den Kompetenzen gezählt? Gibt es eine "Rangliste" bzw. Stufung? Welche Aufgabenformen können in besonderem Maße als kompetenzorientiert gelten? Welche Rolle haben die sprachlichen Mittel im kompetenzorientierten Unterricht? Wie lassen sich Kompetenzen messen? Welche Rolle kommt der Lehrkraft zu? In diesem Seminar soll auch genug Raum für praktische Übungen, z.B. zur Erstellung eigener Aufgaben, und für Diskussionen geboten werden....

#### Prüfung

# Hauptseminar Fachdidaktik Spanisch

Modul-Teil-Prüfung, Hausarbeit

# Modulteile

Modulteil: Examenskolloquium Fachdidaktik Spanisch

**Lehrformen:** Kolloquium **Sprache:** Deutsch / Spanisch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 2

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

# Examenskolloquium (Italienisch/Spanisch) (Kolloquium)

Das Kolloquium bietet Kandidatinnen und Kandidaten für das Staatsexamen die Gelegenheit, ausgewählte Themenkomplexe der Fachdidaktik des Spanischen zu durchdenken und zu vertiefen und in Referaten zu präsentieren. Ebenso können Fragen zu Themenfindung und Durchführung von Examensarbeiten diskutiert werden. Neuere fachdidaktische Handbücher werden dargestellt und besprochen.

# Prüfung

# Examenskolloquium Fachdidaktik Spanisch

Modul-Teil-Prüfung, Referat, unbenotet

Modul SZS-0199 (= GySpa 01 - SP): Estructuras lingüísticas Gy BacANIS BacSpa 2008/09 (9 LP) (= Basismodul Sprachpraxis Spanisch) ECTS/LP: 9

Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis WS15/16) Modulverantwortliche/r: Ainoa Hagspiel

# Inhalte:

- Pronunciación y entonación
- · Estructuras gramaticales
- Ampliación sistematica de vocabulario (wird nicht mehr angeboten)
- · Ejercicios contrastivos

# Lernziele/Kompetenzen:

Konsolidierung der fremdsprachlichen Kompetenz in den Bereichen der grundlegenden sprachlichen Strukturen (Ausgangsniveau B2 GER, Zielniveau B2+ GER)

# Bemerkung:

Aus drei LV-Gruppen ist je eine LV zu belegen.

Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zu den Prüfungen über STUDIS)

#### Arbeitsaufwand:

Gesamt: 270 Std.

Voraussetzungen: Nachweis des Niveaus B2 GER durch (hispanistische Fächer)	ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulteilprüfungen	
Angebotshäufigkeit: jedes Semester (in der Regel)	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1-2 Semester
<b>SWS</b> : 6	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

# Modulteile

Modulteil: "Pronunciación y entonación" (Übung, Sprachkurs)

Sprache: Spanisch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 3

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

Pronunciación y entonación (Übung)

# **Prüfung**

# Pronunciatión y entonación

Mündliche Prüfung, Modulteilprüfung

# Modulteile

Modulteil: Estructuras gramaticales (Übung, Sprachkurs)

Sprache: Spanisch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 3

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

Estructuras gramaticales (Übung)

# Prüfung

# Estructuras gramaticales

Klausur, Modulteilprüfung

# Modulteile

Modulteil: Ampliación sistematica de vocabulario

Sprache: Spanisch

Inhalte:

wird nicht mehr angeboten

#### Prüfung

# Ampliación sistematica de vocabulario

Modul-Teil-Prüfung, wird nicht mehr angeboten

#### Modulteile

Modulteil: Ejercicios contrastivos (Übung, Sprachkurs)

Sprache: Spanisch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 3

**Zugeordnete Lehrveranstaltungen:** 

Ejercicios contrastivos (Übung)

# Prüfung

# **Ejercicios contrastivos**

Klausur, Modulteilprüfung

Modul SPA-1191 (= GySpa 02 - SW): Basismodul Sprachwissenschaft Spanisch (6 LP) (= Basismodul Spanisch Sprachwissenschaft)

ECTS/LP: 6

Version 1.0.0

Modulverantwortliche/r: Michaela Schäfers

# Inhalte:

Grundlagen der Allgemeinen, Romanischen und Spanischen Sprachwissenschaft

#### Lernziele/Kompetenzen:

Vertrautheit mit grundlegenden Begriffen, Theorien und Arbeitsmethoden der Sprachwissenschaft mit Befähigung zur Anwendung auf das Spanische

#### Arbeitsaufwand:

Gesamt: 180 Std.

ECTS/LP-Bedingungen:
Bestehen der beiden
Modulteilprüfungen
Minimale Dauer des Moduls:
1 Semester

#### Modulteile

Modulteil: Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten A: Sprache in Raum und Zeit

**Lehrformen:** Vorlesung **Sprache:** Deutsch

SWS: 2 ECTS/LP: 3

# Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

# Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten A (Französisch, Italienisch, Spanisch): Sprache in Raum und Zeit (Vorlesung)

Die Vorlesung behandelt übergreifende Fragen der romanischen Sprachwissenschaft und vermittelt das Grundwissen für das sprachwissenschaftliche Studium in den einzelnen Fächern (Französisch, Italienisch, Spanisch). Behandelt werden die allgemeine externe Geschichte der romanischen Sprachen (Wie sind die romanischen Sprachen entstanden und wie lässt sich ihre Ausdifferenzierung und unterschiedliche Entwicklung erklären? Wie kann man die Affinitäten der romanischen Sprachen für die Intercomprehension nutzen? ), die Geschichte der romanischen Sprachwissenschaft und ihre disziplinäre Auffächerung in der Gegenwart . Zur Übung und Diskussion des vermittelten Stoffes wird in Vorbereitung auf die Klausur ein Tutorium angeboten.

# **Prüfung**

# Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten A: Sprache in Raum und Zeit

Klausur, Modulteilprüfung

# Modulteile

Modulteil: Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten B (Spanisch): Sprachliche Strukturen

Lehrformen: Übung

Sprache: Deutsch / Spanisch

**SWS:** 2 **ECTS/LP:** 3

Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

# Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten B (Spanisch) (Übung)

Im Kurs werden, begleitend zur Vorlesung "Einführung in die Romanische Sprachwissenschaft A", spezielle Themenbereiche der Sprachwissenschaft wie Phonologie und Phonetik, Morphologie und Syntax in Zusammenhang mit der spanischen Sprache behandelt.

# Prüfung

Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten B (Spanisch): Sprachliche Strukturen

Klausur, Modulteilprüfung

Modul SPA-2191 (= GySpa 03 - LW): Basismodul Literaturwissenschaft Spanisch (9 LP) (= Basismodul Spanisch Literaturwissenschaft) ECTS/LP: 9

Version 1.0.0

Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Hanno Ehrlicher

Dr. Sandro Engelmann

#### Inhalte:

Grundlagen des literaturwissenschaftlichen Teilbereiches der Romanistik in historischer und systematischer Hinsicht, Grundlagen der hispanistischen Literaturwissenschaft, exemplarische Anwendung von Techniken der Textanalyse und der Interpretation von Werken aus dem Lektürekanon zur spanischsprachigen Literatur

#### Lernziele/Kompetenzen:

Die Studierenden besitzen grundlegende Fähigkeiten zur literaturgeschichtlichen und methodengeleiteten Textanalyse. Sie vermögen literarische Texte in unter gattungs-und literaturgeschichtlichen Aspekten zu beurteilen. Sie interpretieren literarische Texte unter Einbezug zentraler methodischer Ansätze und Theorien. Sie besitzen einen Überblick über die zur Verfügung stehenden Rechercheinstrumente.

#### Arbeitsaufwand:

Gesamt: 270 Std.

Voraussetzungen: keine		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
<b>sws</b> : 6	Wiederholbarkeit: beliebig	

#### Modulteile

Modulteil: Methoden der Romanischen Literaturwissenschaft

**Lehrformen:** Vorlesung **Sprache:** Deutsch / Spanisch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 5

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

# Methoden der Romanischen Literaturwissenschaft (Vorlesung)

Die Vorlesung bietet einen Überblick über die aktuellen Methoden und Theorien, die für das Studium der Romanischen Literaturen relevant sind. Die Veranstaltung richtet sich an alle Studierende der Romanistik und ist Bestandteil des Basismoduls Literaturwissenschaft (Lehramt und Bachelor). Die Leistungspunkte des Moduls (Einführungskurs + Vorlesung) werden durch die bestandene Abschlussklausur erworben. Anmeldung erfolgt über Digicampus. Aus organisatorischen Gründen bitten wir darum, diese Anmeldung als verbindlich zu betrachten

#### Prüfung

# Methoden der Romanischen Literaturwissenschaft (Modulteilprüfung)

Klausur / Prüfungsdauer: 45 Minuten

#### Modulteile

Modulteil: Grundkurs Hispanistische Literaturwissenschaft

**Lehrformen:** Grundkurs **Sprache:** Deutsch / Spanisch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 2

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

# Literaturwissenschaft Hispanistik (Grundkurs)

Der Grundkurs bereitet in methodischer und literaturtheoretischer Hinsicht auf die Arbeit mit Texten in den Proseminaren vor.

# Prüfung

# Grundkurs Hispanistische Literaturwissenschaft (Modulteilprüfung)

Klausur / Prüfungsdauer: 45 Minuten

# Modulteile

Modulteil: Analyse und Interpretation spanischsprachiger Texte

Lehrformen: Übung

**Dozenten:** Prof. Dr. Hanno Ehrlicher **Sprache:** Deutsch / Spanisch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 2

# Prüfung

# Analyse und Interpretation spanischsprachiger Texte

Klausur / Prüfungsdauer: 45 Minuten, unbenotet

Modul SZS-0198 (= GySpa 05 -LK): Estructuras sociopolíticas de los países hispanohablantes Gy 2008 (10 LP) (= Basismodul Spanisch: Kulturwissenschaft/Landeskunde)

ECTS/LP: 10

Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis WS15/16) Modulverantwortliche/r: Ainoa Hagspiel

#### Inhalte:

- Estructuras sociopoeconómicas y políticas de los países latinoamericanos
- Estructuras sociopoeconómicas y políticas de España
- · Curso monográfico

#### Lernziele/Kompetenzen:

landeskundliche und interkulturelle Kompetenz, basierend auf vertieften Kenntnissen zu den sozialen, wirtschaftlichen, politischen und kulturellen Gegebenheiten spanischsprachiger Länder

#### Bemerkung:

Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen.

Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zu den Prüfungen über STUDIS)

# Arbeitsaufwand:

Gesamt: 300 Std.

Voraussetzungen: Nachweis des Niveaus B2 GER durch (hispanistische Fächer)	ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulteilprüfungen	
Angebotshäufigkeit: jedes Semester (in der Regel)	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1-2 Semester
<b>sws</b> : 6	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

# Modulteile

Modulteil: Estructuras socioeconómicas y políticas de los países latinoamericanos (Übung)

Sprache: Spanisch

SWS: 2 ECTS/LP: 3

# Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

Estructuras sociopolíticas de Hispanoamérica (LPO-UA 2012) / Estructuras socioeconómicas y políticas de los países latinoamericanos (BaPO 2009 + LPO 2008) (Übung)

# Prüfung

Estructuras socioeconómicas y políticas de los países latinoamericanos

Klausur, Modulteilprüfung

# Modulteile

Modulteil: Estructuras socioeconómicas y políticas de España (Übung)

Sprache: Spanisch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 3

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

Estructuras sociopolíticas de España (LPO-UA 2012) / Estructuras socioeconómicas y políticas de España (BaPO 2009 + LPO 2008) (Übung)

# Prüfung

# Estructuras socioeconómicas y políticas de España

Klausur, Modulteilprüfung

# Modulteile

Modulteil: Curso monográfico (Übung)

Sprache: Spanisch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 4

Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

Curso monográfico (Übung)

# Prüfung

# Curso monográfico

Mündliche Prüfung, Modulteilprüfung

# Modul SZS-0197 (= GySpa 11 - SP): Destrezas lingüísticas (9 LP)

(= Aufbaumodul Sprachpraxis Spanisch)

ECTS/LP: 9

Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis WS15/16) Modulverantwortliche/r: Ainoa Hagspiel

# Inhalte:

- · Expresión oral
- · Análisis de textos de actualidad
- · Espresión escrita
- · Gramática comuncativa

# Lernziele/Kompetenzen:

fertigkeitsorientierter Ausbau der fremdsprachlichen Kompetenz (Ausgangsniveau B2+ GER, Zielniveau C1 GER)

#### Bemerkung:

Aus drei LV-Gruppen ist je eine LV zu belegen.

Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zu den Prüfungen über STUDIS)

#### Arbeitsaufwand:

Gesamt: 270 Std.

Voraussetzungen: mindestens 6 LP aus dem Modul <i>Estru</i> <i>BacSpa 2008/09 (9 LP)</i>	ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen von drei Modulteilprüfungen	
Angebotshäufigkeit: jedes Semester (in der Regel)	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1-2 Semester
<b>SWS</b> : 6	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

# Modulteile

Modulteil: Expresión oral (Übung, Sprachkurs)

Sprache: Spanisch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 3

**Zugeordnete Lehrveranstaltungen:** 

Expresión oral (Übung)

# Prüfung

# Expresión oral

Mündliche Prüfung, Modulteilprüfung

#### Modulteile

Modulteil: Análisis de textos de actualidad (Übung, Sprachkurs)

Sprache: Spanisch

SWS: 2 ECTS/LP: 3

Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

Análisis de textos de actualidad (Übung)

# Prüfung

# Análisis de textos de actualidad

Mündliche Prüfung, Modulteilprüfung

# Modulteile

Modulteil: Expresión escrita (Übung, Sprachkurs)

Sprache: Spanisch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 3

**Zugeordnete Lehrveranstaltungen:** 

Expresión escrita (Übung)

# Prüfung

Expresión escrita

Klausur, Modulteilprüfung

# Modulteile

Modulteil: Gramática comunicativa (Übung, Sprachkurs)

Sprache: Spanisch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 3

**Zugeordnete Lehrveranstaltungen:** 

Gramática comunicativa (Übung)

# Prüfung

Gramática comunicativa

Klausur, Modulteilprüfung

Modul SPA-1291 (= GySpa 12 - SW): Aufbaumodul Sprachwissenschaft Spanisch (9 LP) (= Aufbaumodul Spanisch Sprachwissenschaft)

ECTS/LP: 9

Version 1.0.0

Modulverantwortliche/r: Michaela Schäfers

#### Inhalte

zentrale Themen der Spanischen Sprachwissenschaft

#### Lernziele/Kompetenzen:

Befähigung zur Analyse komplexerer innersprachlicher Strukturen und von Zusammenhängen zwischen innersprachlichen und gesellschaftlichen Faktoren, Befähigung zur differenzierten Betrachtung varietätenlinguistischer Phänomene und zur begründeten Argumentation im Rahmen von Diskussionen über diese, Befähigung zur eigenständigen Bearbeitung sprachwissenschaftlicher Fragestellungen und zur Verknüpfung von Wissen aus verschiedenen linguistischen Teildisziplinen, Befähigung zur differenzierten Stellungnahme und Argumentation im Rahmen linguistisch kontrovers beurteilter Sachverhalte

# Arbeitsaufwand:

Gesamt: 270 Std.

Voraussetzungen: erfolgreicher Abschluss mindestens ein Sprachwissenschaft Spanisch"	ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der beiden Modulteilprüfungen	
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
<b>SWS</b> : 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

#### Modulteile

Modulteil: Sprachvarietäten in der Iberoromania

Lehrformen: Übung

Sprache: Spanisch / Deutsch

SWS: 2 ECTS/LP: 3

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

# Sprachvarietäten in der Iberoromania (Übung)

En esta asignatura se tratarán conceptos generales relacionados con el tema de la variación lingüística. Además, se describirán características propias de las variedades lingüísticas del español, así como los diversos métodos de trabajo de la lingüística variacional. Se trabajarán los siguientes aspectos de la variación: - El concepto de variación lingüística (niveles, factores, problemas) - Lengua y variedad (lengua y dialecto, cambio lingüístico, la norma lingüística) - Conceptos y métodos de la dialectología - Variedades diatópicas y lenguas regionales en España y en América - Variedades de contacto (contacto de lenguas, lenguas pidgins y criollas) - Sociolingüística (sociolectos, lenguajes de especialidad, jergas) - Variedades diafásicas (registros y estilos) - Lengua hablada y lengua escrita, distancia e inmediatez comunicativa - Variedades en Internet Las clases se impartirán en español. Los créditos se obtendrán realizando un examen escrito al final del curso....

#### **Prüfung**

# Sprachvarietäten in der Iberoromania

Klausur, Modulteilprüfung

# Modulteile

Modulteil: Proseminar zur synchronischen Sprachwissenschaft Spanisch

**Lehrformen:** Proseminar **Sprache:** Deutsch / Spanisch

SWS: 2 ECTS/LP: 6

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

# Synchronische Sprachwissenschaft: Sintaxis española (Proseminar)

En este Proseminar se tratarán conceptos relacionados con la sintaxis desde un enfoque funcionalista. Para llevar esto a cabo se desarrollarán las cuestiones principales relativas a la descripción teórico-práctica de la oración simple y la oración compleja de la lengua española. 1. La oración simple 1.1 Criterios para su definición. Oración y proposición 1.2 Sintagma nominal y sintagma verbal. Clases de oraciones según su estructura. 1.3 Las funciones oracionales 2. La oración compuesta 2.1 Tipos de composición. Oraciones yuxtapuestas. 2.2 La coordinación 2.3 La subordinación 2.3.1 Oraciones subordinadas sustantivas 2.3.2 Oraciones subordinadas adjetivas 2.3.3 Oraciones subordinadas adverbiales: lugar, modo, tiempo 2.3.4 Oraciones de relación (I): causales, finales, condicionales y concesivas 2.3.5 Oraciones de relación (II): comparativas y consecutivas La enseñanza se imparte en español y, asimismo, el alumno debe realizar sus exposiciones y trabajos en la citada lengua....

# **Prüfung**

# Proseminar zur synchronischen Sprachwissenschaft Spanisch

Hausarbeit, Modulteilprüfung: Hausarbeit

Modul SPA-2291 (= GySpa 13 - LW): Aufbaumodul Literaturwissenschaft Spanisch (9 LP) (= Aufbaumodul Spanisch Literaturwissenschaft)

ECTS/LP: 9

Version 1.0.0

Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Hanno Ehrlicher

Dr. Sandro Engelmann

#### Inhalte:

Orientierung über Geschichte, Epochen, wichtige Autoren, Stilrichtungen nach Werken der spanischen und iberoamerikanischen Literatur; Erarbeitung von literaturgeschichtlichen und -theoretischen Kenntnissen in exemplarischen Bereichen (Spanien und Ibero-Amerika)

#### Lernziele/Kompetenzen:

Die Studierenden können literarische Texte im Kontext relevanter literaturgeschichtlicher Epochen und Strömungen verorten. Sie kennen die zentralen literarischen Verfahren, wichtige Vertreterinnen und Vertreter der Literatur und der wissenschaftlichen Forschung. Sie können literarische Texte auf ihre kulturgeschichtliche Relevanz hin beurteilen. Die Studierenden können in ersten eigenständigen Arbeiten literarische Texte auf ihre zentralen Merkmale hin analysieren und methodengeleitet interpretieren. Sie vermögen am Beispiel relevanter literaturgeschichtlicher Epochen, Strömungen, Gattungen oder Vertreter exemplarisch literarische Texte einordnen und charakterisieren. Forschungsliteratur wird bibliographisch erfasst und im Hinblick auf die eigenen Projekte ausgewertet und in die Argumentation einbezogen. Die Studierenden können fachspezifische Themen aus verschiedenen Blickwinkeln in der Diskussion vermitteln und Ergebnisse in geeigneter mündlicher und schriftlicher Form präsentieren.

# Arbeitsaufwand:

Gesamt: 270 Std.

Voraussetzungen: keine		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
<b>SWS</b> : 6	Wiederholbarkeit: beliebig	

# Modulteile

Modulteil: Spanische/Lateinamerikanische Literaturgeschichte

**Lehrformen:** Vorlesung **Sprache:** Deutsch / Spanisch

SWS: 2 ECTS/LP: 2

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

# Die Kultur Spaniens im Medium des Films I (Vorlesung)

Ziel dieser Vorlesungsreihe ist es, in grundlegende Problemfelder der spanischen Gegenwartskultur über deren Darstellung im Medium des Films einzuführen. In diesem ersten Teil der Serie soll der Themenbereich "Geschichte und Erinnerung" behandelt werden, wobei die anhaltende Auseinandersetzung mit der traumatischen Erfahrung des Bürgerkriegs einen, die Darstellung der älteren Vergangenheit ("Reconquista" des ausgehenden Mittelalters, "Entdeckung" Amerikas, Machtfülle und –niedergang des Spanischen Reiches in der Frühen Neuzeit) einen weiteren Schwerpunkt darstellen werden. Der Besuch der begleitenden Übung, in der die in der Vorlesung behandelten Filme vorab gesichtet werden, ist nicht obligatorisch, aber sehr zu empfehlen. Die Anmeldung zu dieser Veranstaltung erfolgt über Digicampus

#### Prüfung

# Spanische/Lateinamerikanische Literaturgeschichte (Modulteilprüfung)

Beteiligungsnachweis, unbenotet

#### Modulteile

Modulteil: Spanische/Lateinamerikanische Literatur I

**Lehrformen:** Proseminar **Sprache:** Deutsch / Spanisch

SWS: 2 ECTS/LP: 2

#### Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

#### Spanische Literatur des Barock (Proseminar)

Das Proseminar soll einen Überblick über die spanische Literatur des langen 17. Jahrhunderts erarbeiten. Tendenzen der frühneuzeitlichen Ideen- und Kulturgeschichte werden genauso betrachtet, wie wichtige Werke und Autoren der Epoche über die Lektüre erschlossen werden.

#### Argentinien und seine Literatur (Proseminar)

In diesem Proseminar werden ausgewählte Werke der argentinischen Literatur besprochen und über die Lektüre erschlossen. Der Blick richtet sich dabei auf Klassiker, wie auch auf aktuelle Tendenzen.

# Autorschaftproblematik im Siglo de Oro: Statistik und Stilometrie (Proseminar)

Kaum eine andere Epoche der spanischen Literaturgeschichte ist derart von anonymer Autorschaft, aber auch vom Plagiat geprägt wie das Siglo de Oro. Kein Wunder, dass mit dem "Lazarillo de Tormes" eines der wichtigsten Prosa-Werke der spanischen Literatur, das unter Anonymat veröffentlicht wurde, bis heute hitzige Debatten über eine mögliche Autorschaftszuschreibung hervorruft. Ein weiteres bekanntes Werk, das unter einem unauflösbaren Pseudonym veröffentlicht wurde und ebenso häufig diskutiert wird, ist der Don Quijote von Alonso Fernández de Avellaneda (auch schlicht Don Quijote de Avellaneda genannt). Wir wollen im Seminar diese Autorschaftsfragen nicht lösen, sondern die aktuell und historisch angewandten Methoden betrachten, die aus den verschiedenen Disziplinen angewandt werden, um sich einer Lösung zu nähern. Dabei beleuchten wir diese Methoden kritisch, lernen Sie aber auch anzuwenden und erlangen Kompetenzen aus dem Bereich der Digital Humanities....

# Das spanische Theater des 20./21. Jahrhunderts als Ort sozio-politischer Diskurse (Proseminar)

Wie setzen die spanischen Dramatiker im 20. und 21. Jahrhundert die politischen und gesellschaftlichen Entwicklungen um, begonnen vom Verlust der letzten Kolonien über die Franco-Zeit bis hin zur aktuellen "crisis"? Welche ästhetischen Ausdrucksformen werden entwickelt, um der jeweiligen Zeit im szenischen Diskurs zu begegnen? Welche Themenschwerpunkte lassen sich erkennen? Wie gestalten sich die jeweiligen Dramengattungen sprachlich und szenisch etwa: Groteske, Historie, el teatro poetico, farsa, esperpento, Nuevo Teatro Español etc.? Wichtige Autoren werden in Auszügen gemeinsam gelesen Autoren (Auswahl): Antonio Machado, Alejandro Casona, Ramón del Valle-Inclan, Lauro Olmo, Garcia Lorca, Antonio Buero Vallejo, Alonso Millán, Fernando Arrabal, Alfonso Sastre, Mario Vargas Ilosa, Paloma Pedrero, Juan Mayorga, Jordi Galcerán u.a. Hinweis: Konkrete Stückauswahl wird vor Seminarbeginn bekannt gegeben. Referatsthemen können vorab besprochen werden. Konstante Anwesenheit und aktive Mitarbe...

# Prüfung

# Spanische/Lateinamerikanische Literatur I (Modulteilprüfung)

Beteiligungsnachweis, unbenotet

#### Modulteile

Modulteil: Spanische/Lateinamerikanische Literatur II

**Lehrformen:** Proseminar **Sprache:** Deutsch / Spanisch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 5

# Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

# Argentinien und seine Literatur (Proseminar)

In diesem Proseminar werden ausgewählte Werke der argentinischen Literatur besprochen und über die Lektüre erschlossen. Der Blick richtet sich dabei auf Klassiker, wie auch auf aktuelle Tendenzen.

#### Autorschaftproblematik im Siglo de Oro: Statistik und Stilometrie (Proseminar)

Kaum eine andere Epoche der spanischen Literaturgeschichte ist derart von anonymer Autorschaft, aber auch vom Plagiat geprägt wie das Siglo de Oro. Kein Wunder, dass mit dem "Lazarillo de Tormes" eines der wichtigsten Prosa-Werke der spanischen Literatur, das unter Anonymat veröffentlicht wurde, bis heute hitzige Debatten über eine mögliche Autorschaftszuschreibung hervorruft. Ein weiteres bekanntes Werk, das unter einem unauflösbaren Pseudonym veröffentlicht wurde und ebenso häufig diskutiert wird, ist der Don Quijote von Alonso Fernández de Avellaneda (auch schlicht Don Quijote de Avellaneda genannt). Wir wollen im Seminar diese Autorschaftsfragen nicht lösen, sondern die aktuell und historisch angewandten Methoden betrachten, die aus den verschiedenen Disziplinen angewandt werden, um sich einer Lösung zu nähern. Dabei beleuchten wir diese Methoden kritisch, lernen Sie aber auch anzuwenden und erlangen Kompetenzen aus dem Bereich der Digital Humanities....

# Spanische Literatur des Barock (Proseminar)

Das Proseminar soll einen Überblick über die spanische Literatur des langen 17. Jahrhunderts erarbeiten. Tendenzen der frühneuzeitlichen Ideen- und Kulturgeschichte werden genauso betrachtet, wie wichtige Werke und Autoren der Epoche über die Lektüre erschlossen werden.

# Das spanische Theater des 20./21. Jahrhunderts als Ort sozio-politischer Diskurse (Proseminar)

Wie setzen die spanischen Dramatiker im 20. und 21. Jahrhundert die politischen und gesellschaftlichen Entwicklungen um, begonnen vom Verlust der letzten Kolonien über die Franco-Zeit bis hin zur aktuellen "crisis"? Welche ästhetischen Ausdrucksformen werden entwickelt, um der jeweiligen Zeit im szenischen Diskurs zu begegnen? Welche Themenschwerpunkte lassen sich erkennen? Wie gestalten sich die jeweiligen Dramengattungen sprachlich und szenisch etwa: Groteske, Historie, el teatro poetico, farsa, esperpento, Nuevo Teatro Español etc.? Wichtige Autoren werden in Auszügen gemeinsam gelesen Autoren (Auswahl): Antonio Machado, Alejandro Casona, Ramón del Valle-Inclan, Lauro Olmo, Garcia Lorca, Antonio Buero Vallejo, Alonso Millán, Fernando Arrabal, Alfonso Sastre, Mario Vargas Ilosa, Paloma Pedrero, Juan Mayorga, Jordi Galcerán u.a. Hinweis: Konkrete Stückauswahl wird vor Seminarbeginn bekannt gegeben. Referatsthemen können vorab besprochen werden. Konstante Anwesenheit und aktive Mitarbe...

# **Prüfung**

# Spanische/Lateinamerikanische Literatur II (Modulteilprüfung)

Hausarbeit

# Modul SZS-0194 (= GySpa 21 - SP): Dominio integral de la lengua Gy (9 LP) (= Vertiefungsmodul Sprachpraxis Spanisch)

ECTS/LP: 9

Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis WS15/16) Modulverantwortliche/r: Ainoa Hagspiel

# Inhalte:

- · Comunicación oral
- Producción de textos
- Traducción español-alemán
- Traducciòn alemán-español (wird nicht mehr angeboten)

# Lernziele/Kompetenzen:

Optimierung der fremdsprachlichen Fertigkeiten unter besonderer Berücksichtigung interlingualer und interkultureller Kommunikation (Ausgangsniveau C1 GER, Zielniveau C1+)

# Bemerkung:

Aus drei LV-Gruppen ist je eine LV zu belegen.

Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zu den Prüfungen über STUDIS)

#### Arbeitsaufwand:

Gesamt: 270 Std.

1		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulteilprüfungen
Angebotshäufigkeit: jedes Semester (in der Regel)	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1-2 Semester
<b>sws</b> : 6	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

# Modulteile

Modulteil: Comunicación oral (Übung, Sprachkurs)

Sprache: Spanisch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 3

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

Comunicación oral (Übung)

#### Prüfung

#### Comunicación oral

Mündliche Prüfung, Modulteilprüfung

#### Modulteile

Modulteil: Producción de textos (Übung, Sprachkurs)

Sprache: Spanisch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 3

# Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

Producción de textos (Übung)

#### **Prüfung**

# Producción de textos

Klausur, Modulteilprüfung

# Modulteile

Modulteil: Traducción español-alemán (Übung, Sprachkurs)

Sprache: Spanisch / Deutsch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 3

**Zugeordnete Lehrveranstaltungen:** 

Traducción español - alemán (Übung)

Prüfung

Traducción español-alemán

Klausur, Modulteilprüfung

Modulteile

Modulteil: Traducciòn alemán-español

Sprache: Spanisch

Inhalte:

wird nicht mehr angeboten

Prüfung

Traducciòn alemán-español

Modul-Teil-Prüfung, wird nicht mehr angeboten

Modul SPA-1391 (= GySpa 22 - SW): Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft Spanisch (12 LP) (= Vertiefungsmodul Spanisch Sprachwissenschaft)

ECTS/LP: 12

Version 1.0.0

Modulverantwortliche/r: Michaela Schäfers

#### Inhalte:

Auseinandersetzung mit spezifischen sprachwissenschaftlichen Themen aus dem Bereich der Ibero-Romanistik

#### Lernziele/Kompetenzen:

Vertiefung sprachwissenschaftlicher Fachkenntnisse sowie Befähigung zur eigenständigen Auseinandersetzung mit anspruchsvollen linguistischen Problemstellungen

#### Arbeitsaufwand:

Gesamt: 360 Std.

Voraussetzungen: Teilnahme an Modulteil 2 (Hauptseminar) erst nach erfolgreichem Abschluss		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der beiden
Angebotshäufigkeit:	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls:
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
•	Empfohlenes Fachsemester: Wiederholbarkeit:	

# Modulteile

Modulteil: Textlinguistik (Spanisch) ODER Interne Sprachgeschichte des Spanischen

Lehrformen: Übung

Sprache: Spanisch / Deutsch

**SWS**: 2 **ECTS/LP**: 4

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

# Interne Sprachgeschichte (Übung)

Die Übung bietet einen Überblick über die interne Entwicklung der spanischen Sprache von ihren lateinischen Wurzeln bis hin zum modernen Spanisch. Dabei werden schwerpunktmäßig Prozesse des Sprachwandels auf folgenden innersprachlichen Ebenen betrachtet: - Phonologie - Morphosyntax - Wortschatz und Semantik Gesicherte Lateinkenntnisse werden vorausgesetzt!

#### Textlinguistik (Übung)

Die Übung bietet eine Einführung in die Textlinguistik. Es werden anhand von Themenbereichen wie \* Parameter der Textualität \* Textfunktionen \* Textsorten die Grundlagen der sprachwissenschaftlichen Analyse von Texten vermittelt.

# **Prüfung**

# Interne Sprachgeschichte des Spanischen

Klausur, Modulteilprüfung

# **Prüfung**

# Textlinguistik (Spanisch)

Klausur, Modulteilprüfung

# Modulteile

# Modulteil: Hauptseminar zu einem Spezialthema Sprachwissenschaft Spanisch

**Lehrformen:** Hauptseminar **Sprache:** Deutsch / Spanisch

SWS: 2 ECTS/LP: 8

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

#### Variedades lingüísticas de la Península Ibérica (Hauptseminar)

En este Hauptseminar se tratarán cuestiones relacionadas con la variación lingüística de la Península Ibérica desde un punto de vista histórico y sincrónico. Para llevar esto a cabo se desarrollarán cuestiones principales relativas a la descripción teórico-práctica del componente lingüístico, cultural y literario de las lenguas y dialectos que, desde un punto de vista histórico, consolidaron la realidad plural peninsular. 1. El español en contacto con otras lenguas. El nombre de las lenguas. 2. Hispania no indoeuropea. Hispania indoeuropea. Formación de la Romania. 3. La lengua vasca y su historia. 4. El gallego y su relación con el portugués. 5. Leonés y asturiano. 6. Aragonés, fabla y aranés. 7. La lengua catalana. 8. Otras variedades peninsulares. 9. El español en contacto con otras lenguas fuera de la Península. La enseñanza se imparte en español y, asimismo, el alumno debe realizar sus exposiciones y trabajos en la citada lengua....

#### Übersetzung als transkultureller Vorgang (Hauptseminar)

In diesem Seminar soll eine Auseinandersetzung mit folgenden zueinander in Beziehung stehenden Themenbereichen erfolgen: 1. Komponenten der für die Bewältigung von Translationsaufgaben erforderlichen kulturellen, interkulturellen und transkulturellen Kompetenz 2. Kultur und interkulturelle Differenz in modernen Translationstheorien 3. Verschiedene Arten von Kulturspezifik als Translationsproblem: Typologien von Schwierigkeiten und Lösungsvorschlägen

#### Interkulturelle Aspekte des Spracherwerbs, der Translation und der Lexikographie (Hauptseminar)

Gegenstand dieses Seminars ist nicht Interkulturelle Kommunikation an sich. Vielmehr wird es darum gehen, wie mit kultureller Information, interkultureller Differenz und transkulturellen Aufgabenstellungen in konkreten Vermittlungszusammenhängen umgegangen werden kann (theoretische Ansätze), umgegangen werden sollte (normative Ansätze) und tatsächlich umgegangen wird (empirisch-deskriptive Ansätze). Dabei soll versucht werden, den Forschungsstand zu jedem der drei Bereiche Fremdsprachenunterricht, Translation und Lexikographie in die Auseinandersetzung mit Theorie, Methodologie und Praxisanalyse der jeweils beiden anderen Bereiche einzubringen. In Seminararbeiten soll vor diesem Hintergrund eine kritische Analyse von Fremdsprachenlehrwerken, Wörterbüchern und Übersetzungsprodukten erfolgen.

# **Prüfung**

# Hauptseminar zu einem Spezialthema Sprachwissenschaft Spanisch

Hausarbeit, Modulteilprüfung

Modul SPA-2391 (= GySpa 23 - LW): Vertiefungsmodul Literaturwissenschaft Spanisch (10 LP) (= Vertiefungsmodul Spanisch Literaturwissenschaft) ECTS/LP: 10

Version 1.0.0

Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Hanno Ehrlicher

Dr. Sandro Engelmann

#### Inhalte:

Intensive Ausbildung in einem zentralen Forschungsthema der iberoromanischen Literaturwissenschaft; Vertiefung der literaturgeschichtlichen und methodischen Kenntnisse

#### Lernziele/Kompetenzen:

Die Studierenden vermögen in vertieftem Maße in eigenständigen Arbeiten literarische Texte auf ihre zentralen Merkmale hin zu analysieren und methoden-geleitet zu interpretieren. Sie zeigen ein differenziertes Methodenverständnis und können dieses im Rahmen selbstgewählter Arbeitsprojekte unter Anleitung problemorientiert anwenden. Die aktuelle Forschungsliteratur wird überblickt und für die eigenen Fragestellungen ausgewertet. Sie zeigen ein fach-und situationsgerechtes Kommunikationsverhalten. Die Fähigkeit zur sozialen Interaktion ist gestärkt und trägt zur Persönlichkeitsentwicklung bei.

#### Arbeitsaufwand:

Gesamt: 300 Std.

Voraussetzungen: keine		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulprüfung		
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester		
<b>SWS</b> : 4	Wiederholbarkeit: beliebig			

# Modulteile

Modulteil: Spanische/Lateinamerikanische Literaturgeschichte

**Lehrformen:** Vorlesung **Sprache:** Deutsch / Spanisch

SWS: 2 ECTS/LP: 2

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

# Die Kultur Spaniens im Medium des Films I (Vorlesung)

Ziel dieser Vorlesungsreihe ist es, in grundlegende Problemfelder der spanischen Gegenwartskultur über deren Darstellung im Medium des Films einzuführen. In diesem ersten Teil der Serie soll der Themenbereich "Geschichte und Erinnerung" behandelt werden, wobei die anhaltende Auseinandersetzung mit der traumatischen Erfahrung des Bürgerkriegs einen, die Darstellung der älteren Vergangenheit ("Reconquista" des ausgehenden Mittelalters, "Entdeckung" Amerikas, Machtfülle und –niedergang des Spanischen Reiches in der Frühen Neuzeit) einen weiteren Schwerpunkt darstellen werden. Der Besuch der begleitenden Übung, in der die in der Vorlesung behandelten Filme vorab gesichtet werden, ist nicht obligatorisch, aber sehr zu empfehlen. Die Anmeldung zu dieser Veranstaltung erfolgt über Digicampus

#### **Prüfung**

# Spanische/Lateinamerikanische Literaturgeschichte (Modulteilprüfung)

Beteiligungsnachweis, unbenotet

# Modulteile

# Modulteil: Spanische/Lateinamerikanische Literatur

**Lehrformen:** Hauptseminar **Sprache:** Deutsch / Spanisch

SWS: 2 ECTS/LP: 8

# **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

# Don Quijote de la Mancha (Hauptseminar)

Der Klassiker wird anhand von Lektüreausschnitten erschlossen und aktuelle Tendenzen der Forschung mit älteren Fragestellungen verglichen

# Spanischsprachige Lyrik von der Spätromantik bis zur Gegenwart (Hauptseminar)

Das Seminar soll einen Überblick über Hauptströmungen und –autoren der spanischsprachigen Lyrik seit Gustavo Adolfo Béquers wegweisenden Rimas behandeln. Im Streifzug durch die Literaturgeschichte Lateinamerikas und Spaniens am Leitfaden einer Gattung sollen einerseits Grundzüge der Entwicklung der spanischsprachigen Literatur der Moderne vermittelt, andererseits gattungsspezifische Interpretationsverfahren vertieft werden. Die Anmeldung zu dieser Veranstaltung erfolgt über Digicampus

#### Science Fiction in Lateinamerika (Hauptseminar)

Das SF-Genre wird in seiner Wahrnehmung deutlich von angelsächsischen, im besten Fall von europäischen Autoren dominiert. Werke dieses Genres aus dem lateinamerikanischen Raum bleiben fast immer unter dem Radar der breiteren Wahrnehmung. Im Seminar sollen ausgewählte lateinamerikanische Werke des Genres betrachtet und ihre Besonderheiten in der Lektüre erarbeitet werden.

#### Prüfung

# Spanische/Lateinamerikanische Literatur (Modulteilprüfung)

Hausarbeit